

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 84 (2018)
Heft: [5]

Rubrik: Swiss Club news

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Swiss Club News

Auckland Swiss Club

Past Events

Friday, 13 July, Monthly Jass

1st	Adrian Blaser	4064
2nd	Heinz Frei	4032
3rd	Henry Werffeli	4007
4th	Fidel Good	3926
5th	Andrew Iten	3906
6th	Carmen Gordon	3868
7th	Nelly Steinemann	3860
8th	Renat Nussbaumer	3772
9th	Louis Wallimann	3740
10th	Hans Iten	3730
11th	Franz Krieger	3672
12th	Lynne Dunphy	3622
13th	Erwin Steiner	3376
14th	Ian Gordon	3177

Saturday, 28 July

1 August Celebration

Happy Birthday Switzerland! The Auckland Swiss Club celebrated in style at the Danish house. We had the pleasure of hosting the Swiss Army Band that entertained the Group with a host of national songs. It was a pleasure to have you here. The Committee put together a delicious meal, thank you very much for your hard work. There were a few lucky winners taking home some great prizes from the 'Tombola'. It was a wonderful

The Swiss Café and Bakery has been operating in Milford since 1993 and specialises in all things Swiss. All our products are baked fresh daily without the use of premixes. Some of our European specialities include Berliners, Engadiner Nusstorte, Zuger Kirschtorte, Swiss fruit flan and many more! We also offer catering, special occasion cakes and party breads upon order. As well as our baking we offer cabinet food and a full cooked breakfast menu in store. Although we have a wide range of traditional products our bakers are always keen to develop new products to keep up with customer demands. We are proud to now have a **wide range of gluten free sweet and savoury items** which we endeavour to keep expanding! We are also proud to serve award winning coffee from Toasted Espresso.

Open:

Monday – Friday 7am – 4.30pm
Saturday & Sunday 7am – 2.30pm

SWISS CAFÉ & BAKERY 

5 Milford Rd, Milford, Auckland • Phone 489-9737
find us on Facebook under Swiss Café and Bakery

evening to celebrate our "Swissness" amongst friends.

Friday, 10 August, Monthly Jass

1st	Heinz Frei	4043
2nd	Fidel Good	4033
3rd	Adrian Blaser	4028
4th	Nelly Steinemann	3941
5th	Franz Krieger	3832
6th	Henry Werffeli	3799
7th	Andrew Iten	3763
8th	Heidi Wilson	3739
9th	Lynne Dunphy	3707
10th	Hans Iten	3690
11th	Louis Wallimann	3680
12th	Emil Tellenbach	3473
13th	Hilde Iten	3256

Forthcoming Events

Friday, 12 October, Danish House

Monthly Jass – who will be victorious this month?

Friday, 9 November, Danish House

Monthly Jass – join us for an evening of competition. We always look forward to welcoming new members to the game.

Hamilton Swiss Club

Past Events

Card Evenings

Between late May and early July, we once again held our traditional five card evenings during the winter months. We were very lucky with the weather, with only one evening with rain. Otherwise it was fine, although cold, with very little fog around on the drive home for most people.

With an average attendance of 28, our numbers were down a bit this year, mainly because a large number of people had planned trips to Switzerland and other holiday destinations this year; whilst several others were unfortunately suffering with winter ailments and unable to attend.

However, those who did come were treated to some delicious suppers and, in all, a total of 52 lucky winners were

able to take home some great prizes after a relaxed and enjoyable evening playing cards.

This year's overall winner of the Jass Trophy – and a large ham - with a total of 15,997 points, was Heinz Leuenberger, closely followed by Hanni Frischknecht in second place, with Karl Waldvogel third. In total 20 card players were eligible for an overall prize, having come to at least four out of the five nights.

Many thanks to everyone involved in organising and catering these evenings; as well as for all the many extra prizes that were donated. A big thank you also to our loyal card players for regularly traveling to Cambridge for an evening of cards. We'll see you all again next year!! BL

Results from the 4th and 5th card evenings, as well as overall results are:

Fourth Card Evening

1	Heinz Leuenberger	4152
2	Ruth Waldvogel	4142
3	Heidi Leuenberger	4097
4	Owen Forsythe	4086
5	Anna Blattler	3959
6	Leon Tebogt	3925
7	Hanna Frischknecht	3914
8	Robert Frischknecht	3905
9	Jonathan Hofer	3887
10	Heidi Hurschler	3843
11	George Russenberge	3821
	Booby Prize	
	Oskar Reichmuth	3304



Punehu Stream Cottage

Situated on the Surf Highway 45 just 6km south of Opunake. Self-catering or Bed and Breakfast accommodation on a working lavender farm. Reasonably priced and very comfortable. Under floor heating and log fire.

Visit our website
www.punehustreamcottage.com
 Ph 06 2158169

Owner Liz Sinclair-Keiser would like to welcome you to this charming corner of Taranaki

Swiss Club News

Fifth Card Evening

1	Robert Frischknecht	4391
2	Bruno Epp	4230
3	Kurt Arnold	4105
4	Heinz Leuenberger	4088
5	Hanna Frischknecht	3987
6	Bruno Rufer	3968
7	Owen Forsythe	3912
8	Heidi Santner	3841
	Booby Prize	
	Richard Wehrle	3443

Overall – prize winners

1	Heinz Leuenberger	15,997
2	Hanna Frischknecht	15,952
3	Karl Waldvogel	15,771
4	Heidi Santner	15,693
5	Robert Frischknecht	15,601
6	Angus Forsythe	15,574
7	George Russenberger	15,436
8	Owen Forsythe	15,368
9	Rita Braem	15,348
10	Heidi Leuenberger	15,272

Overall – scores

11	Pia Russenberger	15,263
12	Bruno Epp	15,179
13	Jonathan Hofer	15,019
14	Heidi Wehrle	14,850
15	Ueli Elmiger	14,748
16	Oskar Reichmuth	14,628
17	Gabriella Burch	14,516
18	Vitus Achermann	14,452
19	Vern Forsythe	14,391
20	Richard Wehrle	14,367

First of August

On Sunday, 29 July, our annual First of August Lunch was attended by over 100 people – ranging in age from one year old to over 90! The Matangi Hall, festively decorated with canton flags, cowbells, and pictures of Switzerland, quickly filled up, and whilst a few people were busy preparing lunch in the kitchen, our guests had an opportunity to have a drink, find a seat, and -most importantly - catch up with family, friends and acquaintances.

After a few words of welcome to our national day celebration, President Herbert Staheli invited people forward to the buffet where everyone was served a traditional meal of Pastetli (Vol-au-Vents), together with peas and carrots, and home made bread – which I’m sure everyone enjoyed.

Following lunch, a few volunteers began selling raffle tickets, and then we were entertained with an impromptu performance portraying ‘Life in Switzerland’ – acted out by the children under the very able guidance of Ursi Häfliger.

Unfortunately we were unable to listen to the Federal President’s annual address due to sound problems, but instead Herbert spoke briefly about the visiting Swiss Army Band performance he attended the day before in Auckland. This was followed the singing of the Swiss National Anthem.

Finally, a few children came forward to help draw the ‘lucky numbers’ for the 30 or so lovely prizes on the raffle table. A big thank you to everyone who brought along a raffle prize.

With the formalities of the day over, it was time to serve tea and coffee, along with a table laden with a huge variety of delicious home baking - which disappeared within a very short time!!

After a very enjoyable afternoon, people slowly began heading home, and all that was left to do for the committee and helpers was to clean up, tidy up, and load up again – happy in the knowledge that the lunch and day was enjoyed by all who attended.

Particularly because many of our committee were away for our First of August function, we would like to thank everyone who helped out to make it such a successful day – for the baking, helping in the kitchen, washing and drying dishes, clearing tables and cleaning and tidying up. Your assistance made our job so much easier.

Also a huge and special thank you to Michelle for giving up a whole weekend to help cook the Pastetli on Saturday, and then working in the kitchen to prepare and serve it on Sunday. We hope that everyone went home with good memories of pleasant national day celebration. BL

Forthcoming Events

4th November – Family Walk – please meet at the Hamilton Gardens, Gate 2 at 11am near the toilet block. We will walk along one side of the Waikato River and head towards the Claudelands Bridge. About half way we plan to have lunch at a café and then head back on the other side of the river. If you prefer to bring your own picnic then this isn’t a problem. This walk can be held even if it rains, so just bring along your rain jacket or umbrella if the weather isn’t looking promising. For further details please call Anita 0274985170 or email anita.zuber@swiss.org.nz

2nd December – Family Christmas Celebration – again we will be celebrating this day at the Newstead School on Morrinsville Road commencing about 11am. There will be crafts and biscuit decorating for the children followed by a BBQ lunch provided by the club. Non-member families will be asked for a donation. After lunch hopefully Santa will arrive with some goodies for the little ones and again we will have a raffle table so if you would like to donate something then this is much appreciated. We always have a great selection of prizes and people appreciate buying raffles and taking home one of the many prizes. At the conclusion there will be coffee and baking so we ask families to bring along a plate of baking to share. We look forward to seeing you all there – even if you don’t have children it’s still nice to come along and have a chat prior to Christmas.

AZ

**Taranaki
Swiss Club**

Past Events

Anniversary Shoot

On the 7th of July we held our very popular Anniversary Shoot (which is our final shooting event of the year), with its delicious dinner of sauerkraut, red cabbage, peas, potatoes, pork and wienerli enjoyed by 78 adults and children. With good weather fourteen took part in shooting and thirty-nine in keglen to win four cervelas. Thanks to the ladies who prepared such a scrumptious meal and all those who helped with the dishes. After the meal Mark presented all the

U Glass Engraving
by Ursula

Order your ready
made or customised
engraved item now!

PH: 027 339 4774
ursula@glassengraving.co.nz
www.glassengraving.co.nz



Swiss Club News

small bore shooting cups and trophies for the past year. Here is a list of the winners:

Presidents Cup: Mark Kiser, runner-up Remigi Zimmermann.

Men's self-handicap cup: 1st equal Bryce Kaiser and Adrian Drummond.

Ladies Ashleigh Lodge cup: Vonnie Ngatai.

Engelberger Memorial Cup (handicap): Vonnie Ngatai.

Lou Nolly Junior boys' cup: Oliver Arnold, runner-up Daniel Drummond.

Erwin Kiser B grade cup: Peter Arnold (senior).

Fuglistaller C grade trophy: Tyrese Oliver.

Next Mark called out the names of the afternoons' shooters and skittlers with top shooting results being achieved by Mark Kiser and Remigi Zimmermann. The best skittlers were John Bishop and Maria Nolly.

Then came the spinning wheel and many children were keen to sell raffle tickets. Thanks to Erna and Silvia for purchasing and organising the many great prizes. Thanks to the musicians for providing entertainment during and after the evenings' events and all too soon supper was served. We thank everyone for their support.

Our first shoot for the new season is for the Trudi Ott Belt on the 21st of October. Mark Kiser

1st of August celebrations with the Swiss Army Band

On the 29th of July we held our 1st of August celebrations with the amazing Swiss Army Band as our entertainers, and they certainly didn't disappoint. A crowd of nearly 280 people thoroughly enjoyed the entertainment including a very interesting speech by our Ambas-

sador, David Vogelsanger. Thank you very much David and the Embassy staff, for organising the visit of such an impressive Swiss Army Band to our shores, and especially Taranaki. Everyone thoroughly enjoyed the splendid entertainment provided by the Swiss Army Band; a very talented and proficient brass band. The Band were a delight to host, and were very friendly and pleasant young men. Thank you very much to Chloe Danz for her beautiful rendition of the New Zealand National Anthem ... you are a very talented young lady!!! We wouldn't have had such a great response to this event without the splendid efforts of our sales team ... a big thanks to Othmar, Leo, Zeno, Walter, Vreni and the teams at the Stratford Information Centre and Amity Court Motels ... without your time and effort we would not have had such a huge crowd. Well done and THANK YOU!!! Thanks to the committee members and helpers who set us the hall so beautifully, and then cleaned up ... the help of so many made the job so much easier! Grateful thanks to Silvia, Erna and Heidi for organising the tombola and having such wonderful prizes on display. So sorry to the people who didn't get the opportunity to buy some tombola tickets due to them selling like hot cakes ... thanks to the people who sold the tickets; your sales skills are second to none!!! Thanks to Amanda Haisman who did a superb job designing and printing the tickets ... they looked magnificent! We certainly look forward to utilising your talents more often!!! Thanks to Rosanna Sherman and Erna Zimmermann for raiding their gardens and providing us with so many beautiful flowers to decorate the tables. Although we ordered a few more 1st of August badges, they too sold very well, and I apologise to those of you who didn't get to purchase a badge. Many thanks to Mary and Alby who provided dinner to our Swiss guests and also for

the supper, which together with the delicious Swiss Deli cervelas disappeared quite quickly!!! It was wonderful to see so many new faces, and we hope that you will come to further Taranaki Swiss Club functions. Once again, grateful thanks to everyone who helped in any way ... we had another hugely successful evening and look forward to seeing many of you at future events / functions. Marianne

Card results for 15 July

1st	Heidi Seifert
2nd	Mathias Seifert
3rd	Walter Seifert (won the cut!)

Booby Johnny Bishop
The Seiferts have obviously got the know-how or were lucky!!!????! The lucky raffle winners were Berta Hughes (twice), Frieda Meier and Jean Fuglistaller.

Card results for 22 July

1st	Berta Hughes
2nd	Mathias Seifert
3rd	Jean Fuglistaller

The first three place-getters all had the same number of points but prizes were awarded according to the cut.
Booby Marlies Hebler

This weeks'raffle winners were Myrtha Seifert (twice), Jean Fuglistaller (twice), and Zeno von Hospenthal.

Report for Swiss cards 2018

We held seven card afternoons again, this year, from early April to late July, with a good attendance! This years' winner of the Jassen Cup is:

1st	Heidi Seifert with 81 points!
2nd =	Edi Fuglistaller and Mathias Seifert with 76 points.
4th	Myrtha Seifert with 72 points.

Congratulations to all of you!

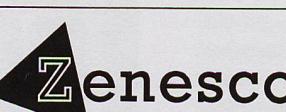
I would like to thank all our loyal card players for attending cards this year again! I hope to see you all again and a few more next year! Sadly we had to say farewell to one of our dearest friends and keenest card players that I have ever known! This was Josie Gillbanks, who passed away on the 23rd of April this year. We will miss her forever!

I would like to say a special thank you to: Mark Kiser for donating eight packs of Swiss cards; Edi Fuglistaller for the steady supply of score cards every year and also the chocolate he donates for the booby prize winners! Also thanks to Frieda Meier who always helps me out with the raffle. It is very much appreciated! Thank you one and all!

Walter Seifert



Swiss
Cheese Fondue



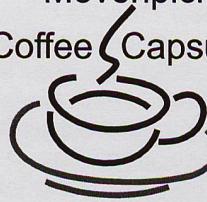
Zenesco



Mövenpick
Coffee Capsules



Swiss Chocolate



and much more...

Zenesco Limited
09 475 6540
info@zenesco.co.nz
www.zenesco.co.nz

Buy online now at
www.zenesco.co.nz/Shop

Swiss Club News

The Len and Molly Chamberlain Memorial Trophy (for literacy) was presented by Othmar and Marlies Hebler to Rosemary Mullin. She has written a book about the Kalin family which we are all looking forward to reading. Unfortunately Rosemary hasn't been well recently and was presented with the trophy in hospital. Congratulations on the award, and well done on writing a book!!! Rosemary, we are thinking of you and hope you feel better soon.

We welcome the following new members to our Club and Swiss Society: John and Daniel Fitzgerald (sons of Arnold and Edith who have been members for many years) and David (Blondie) Chamberlain ... who doesn't remember that saloon car number 77 at the Stratford Speedway??!!! We hope that you all enjoyed the Swiss Army Band Concert at our 1st of August celebrations and that we will see you at some of our future functions / events.

Forthcoming Events

October

4 & 18 Keglen recommences at 7.30pm. For further information please ring Heidi on 06 273 4286 ... more participants would create a better competition, so please come along and give it a go!

14&28 The first two of our Small bore shooting courses will be held from 1.00pm to 3.00pm. These sessions are promoting and encouraging our juniors to enjoy target shooting in a safe environment. Gun safety, learning how to shoot on targets and being able to read the targets will also be covered. The courses will be led by Mark Kiser, Small bore rifle master, and Othmar Hebler our Club President. We are focussing on our juniors for these courses, however if adults would like to participate they are more than welcome to come along. There is no cost to participants, so it would be great to see as many of our members (or their children) as possible attend. This course is available to Taranaki Swiss Club members only (or if under 18 parents / caregivers must be members). Any keen participants are asked to please contact Mark on 06 278 6266 or Othmar on 06 278 6878, as soon as possible.

16 Our fabulous committee deserves to have a get-together ... and the terrific barbecue will be held today. All commit-

tee members please bring a salad. We look forward to having a catch up without having to cater for others!!! Happy hours begins around 5.30pm with dinner to follow! A wonderful social gathering ... let the Christmas spirit begin!!!

21 One of our oldest trophies in shooting, the Trudi Ott Belt, will be competed for today, together with the Championship Shoot. If you would like further information please ring Mark on 06 278 6266; he will be happy to hear from you!!! Once again, the more shooters the better the competition! Any juniors are most welcome, with Mark willing to help coach.

There will also be a social card afternoon with games starting at 2pm – please note later time as some members may also wish to shoot. A pot-luck tea will be held at 6.30pm and then Mark will present the Swiss Society medals, Heidi the keglen trophies and Walter the Jassen cup. Please make every effort to come along to this social gathering and enjoy the camaraderie of fellow members... even if you haven't won a medal or cup, you are most welcome to come along... the more the merrier!!

November

1&15 Keglen from 7.30pm; come along and join this fun-loving crowd!

4 Our final Small bore shooting course will be held from 1.00pm to 3.00pm with some practical skills also being undertaken. Interested members and their children should make every effort to attend ... gun safety first and foremost is the motto at our shooting range.

4 This is also the last day for ordering sausages and fine meats from the Swiss Deli. Please ring Marianne on 06 7628757 (or e-mail littleacres@xtra.co.nz) or Lisette on 06 7628718 with your orders.

18 The Ted Napflin Memorial Shield and Championship Shoots will be contested today, so please make every effort to come along at 1.00pm. Juniors most welcome with Mark keen to help coach.

25 The popular Christmas Shoot will be held from 10.00am with participants able to shoot or skittle. Entry is \$5.00 plus a wrapped prize worth at least \$10.00. This will allow you to also receive a present at prize-giving, and go into the draw for the mystery prizes.

Parents / grandparents please bring a named, wrapped present for your child / grandchild for Father Christmas to distribute. Activities for the children will be organised with a Christmas theme. A pot-luck lunch will be held around 12.00pm, with Father Christmas arriving after dessert. Please make every effort to attend this social day, with plenty of chatter and fun had by all.

29&30 The Taranaki Swiss Club will be hosting a Swiss Farmers Group and Othmar is looking for people who are keen to host some guests. It is envisaged that the group would arrive between 5.00pm and 6.00pm on the 29th, with hosts picking up their guests and providing dinner. The following day members of the group may stay with their hosts or they can go with Othmar on a small tour of our province. A pot luck dinner will be held at the Club house on the 30th; club house doors will be open at 5.30pm with dinner at 6.30pm. So if you're interested in hosting some people (for which you will be paid) from this group please ring Othmar on 06 2786878 or 027 677 8915. Your support would be greatly appreciated.

MD

Wellington Swiss Club

Past Events

Sunday 8 July - Jassen

We had two tables; our jassers seem to go overseas a bit later this year, so let's enjoy their company while they are still here! Afternoon tea was quite a choice; thank you! It's always nice to share stories with a cup of coffee, and to get to know new and old members. After all, cards are only one aspect of our afternoons...

Saturday 22 July – Räbeliechtli

WSC's family events for 2018 saw nine children and accompanying adults carve Räbeliechtli or lanterns out of turnips and swedes at the Clubhouse on 22 July.

We received the instructions: bring a hollowed-out turnip. It turned out that turnips were hard to find in Wellington, so we brought swedes. They are smaller but work just as well.

Swiss Club News

The kids had a go at carving their lantern, with either Swiss army knives or kitchen knives. Some adults managed a real piece of art!

As the photo shows, with the lights turned down and illuminated with tealight candles, these traditional elements of an annual November procession in Richterswil, ZH, are very effective and decorative.

We enjoyed some great baking after the craft, including delicious pies and a Zopf, accompanied by Nutella!

Saturday 4 August – National Day Dinner

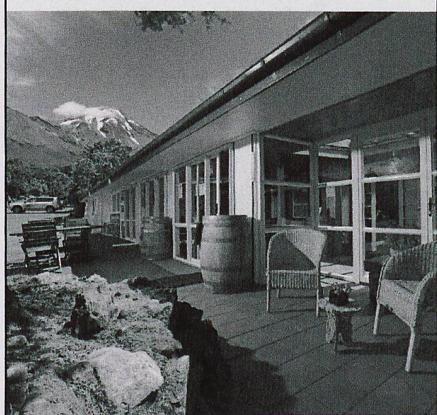
We did not have a bonfire on 1st August this year because everybody was at the beautiful party at the Swiss Residence. Many members attended both the 1st August party and our dinner on 4th August. It was almost full house!

Flemming and Trudi went to the Riverside market in Lower Hutt on Saturday morning to find the vegetables. Bernie, Monika, Peter, Gabrielle and Trudi cooked an amazing Züri-Gschnätzlets with red cabbage and dessert, with the usual Gluhwein to start with. We listened to the message of our president Alain Berset while watching scenic pictures of our Alps and countryside.

Bernie introduced the new committee: president Bernie Napp, Vice-president Peter Hynes, secretary Odile Stotzer, treasurer Flemming Sorensen, Sascha Schwinn, Rahel and Mark Williams,



DAWSON FALLS
MOUNTAIN LODGE & CAFE



www.dawsonfalls.co.nz

Café open 7 days a week 10am – 4pm

Christine Hughes, Oscar Gamper and last but not least Trudi Fill-Weidmann who joined the committee a few weeks ago. We held a minute of silence for Nico Staudenmann who passed away in July. Our thoughts are with Christine and her family.

A big thank you to Oscar and Sharon who came back the next day to clean up the house, you did an amazing job!

Sunday 12 August – Jassen

We had two full tables, one even with a Chnaecht. Last summer we had the pleasure of having Liam Pledger playing; this time Gabrielle brought along her son. There are seriously good players in the next generation; a big thank you to the parents who keep the tradition of playing cards alive!

We had a good afternoon, with a few surprise matches, and also surprise non-matches, plenty of coffee and big tins of Lebkuchen and Basler Leckerlis (hm, what was that secret ingredient again?) and a big box of chocolates – thank you for all your contributions!

Sunday 26 August – Walk to Turakirae Head

On 26 August several families walked to the seal colony at Turakirae Head, along a spectacular and rugged coastline south of Wainuiomata, known for the many raised beaches of gravel recording a history of earthquakes in the region going back over more than 1,000 years.

The sun was present, as were the seals, there in force, more than 20 we counted, peering at them from rocky vantage points while enjoying our afternoon tea. Many thanks to Craig and Petra Press for organising this very enjoyable event.

2 September - Jassen

The weather was not exactly spring-like, but the 10 keen jassers had a good afternoon and played in different configurations with different Chnaechts all afternoon. "Farm worker" might be the correct translation of Chnaecht, but doesn't convey the idea correctly. One young chnaecht especially decided on what was to be trump most of the time, it seemed!

After an extensive break with a great selection of cakes (thank you, Gabrielle, Christine and Lotti!) and a fruit platter (thank you, Leezabet!) playing continued till well after 5 - when we noticed it was still raining...

Forthcoming Events

Jassen

We will again play cards on the first Sunday of the month where possible. If in doubt, ring Trudi on 56 28 019.

October 13 – Working Bee

October 27 – Dinner

November 18 – Family Day

November 25 – Shooting

December 2 – Samichlaus

December 8 – Christmas Dinner

January 27 – BBQ an sports day

February 9-10 Weekend in Taranaki and

Cowbell Semi-final



Cervelat • Bratwurst • Wienerli • Landjäger
Mostbröckli • Coppa • Prosciutto

All of our amazing products are produced right here in sunny Marlborough. They are gluten free and MSG free.

Pick up is available from our boutique butchery or we ship overnight to anywhere in New Zealand.

Orders must be placed by Wednesday night for Friday morning delivery.

17 Timandra Place | Blenheim 7201

Ph 021 083 044 05

peter@theswissbutcher.co.nz

For product listing and ordering visit our website
theswissbutcher.co.nz



**Buy it once
Buy it right**

Looking for superb quality
european tools and products?
We import and sell tools and
products for builders, roofers and
many more.

REES
LONG LIFE
RECTO VERSO

STUBAT
Nedo Precise surveying
and measuring

WUKO

see our whole sortiment on
www.fribesco.co.nz

FIBESCO quality european tools